

BEZIRKSGEMEINSCHAFT
VINSCHGAU
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNITÀ COMPRENSORIALE
VAL VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheidung**Abfallwirtschaft****Determinazione****Servizio di smaltimento rifiuti****Allgemeines Register / Registro generale****Nr./N. 149 vom/del 14.05.2026**

Betreff: Abfallwirtschaftszentrum Glurns.
Rahmenvereinbarung 2027-2028-2029-2030.
Wartung der Heizanlage und Abgaskontrolle.
Verfahren ISOV Nr. 036022/2026

Oggetto: Centro Gestione Rifiuti di Glorenza.
Accordo quadro 2027-2028-2029-2030. Controlli
sulle emissioni e manutenzione dell'impianto di
riscaldamento. Gara SICP n. 036022/2026

Vorausgeschickt, dass die regelmäßige
Wartung der Heizanlage sowie die gesetzlich
vorgeschriebene Abgaskontrolle gemäß den
geltenden gesetzlichen Bestimmungen
erforderlich sind, um die Betriebssicherheit,
die ordnungsgemäße Funktion sowie die
Energieeffizienz der Anlage dauerhaft zu
gewährleisten.

Premesso che la manutenzione periodica
dell'impianto di riscaldamento nonché il
controllo obbligatorio dei fumi sono necessari,
anche ai sensi delle disposizioni di legge
vigenti, al fine di garantire un funzionamento
sicuro, regolare ed efficiente dal punto di vista
energetico dell'impianto.

Als notwendig erachtet ein geeignetes
Unternehmen mit der Durchführung der
periodischen Prüfungen zur Wartung der
Heizanlage sowie zur gesetzlich
vorgeschriebenen Abgaskontrolle im
Abfallwirtschaftszentrum in Glurns zu
beauftragen.

Ritenuto necessario affidare, mediante
accordo quadro, a un'impresa idonea, la
manutenzione periodica dell'impianto di
riscaldamento nonché il controllo obbligatorio
dei fumi presso il Centro Gestione Rifiuti di
Glorenza.

Festgestellt, dass es aus Kosten- und
Zeitgründen sinnvoller ist, für die
obgenannten Leistungen eine
Rahmenvereinbarung für die Jahre 2027,
2028, 2029 und 2030 abzuschließen.

Constatato, che per motivi di costo e tempo è
ragionevole stipulare un accordo quadro per
le prestazioni summenzionati per gli anni
2027, 2028, 2029 e 2030.

Nach Einsichtnahme in den
Bedarfsantrag/internen Bericht des einzigen
Projektverantwortlichen (EPV) vom
24.04.2026 (Prot. Nr. 7488).

Visto la richiesta di fabbisogno/relazione
interna del/della Responsabile unico/a del
progetto (RUP) del 24/04/2026 (prot. n.
7488).

Festgestellt, dass als Nettorahmenbetrag bis
zum 31.12.2030 für die Durchführung der
periodischen Prüfungen zur Wartung der
Heizanlage und der vorgeschriebenen
Abgaskontrolle im Abfallwirtschaftszentrum in
Glurns, € 2.000,00 zzgl. MwSt. vorgesehen
sind.

Constatato che, quale importo netto massimo
previsto fino al 31/12/2030 per l'esecuzione
delle verifiche periodiche all'impianto di
riscaldamento nonché il controllo obbligatorio
dei fumi presso il Centro Gestione Rifiuti di
Glorenza è pari a € 2.000,00 oltre IVA.

Festgehalten, dass der Rahmenbetrag nicht überschritten werden darf. Es wird darauf hingewiesen, dass dieser möglicherweise nicht voll ausgeschöpft wird.

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. Nr. 36/2023, wonach Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen.

Festgestellt, dass momentan keine geeigneten aktiven CONSIP oder AOV-Konventionen oder Rahmenvereinbarungen für die gegenständliche Leistung bestehen.

Festgestellt, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt.

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist.

Im Sinne des Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 wird der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind.

Festgehalten, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 und im Sinne von Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) bzw. b) des G.v.D. Nr. 36/2023 die Beauftragung von Direktaufträgen auch ohne die Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer zulässig ist.

Festgestellt, dass die Firma Kaminkehrer Schwemm d. Hanspeter Schwemm aus Schlanders eingeladen wurde ein telematisches Angebot über das Vergabeportal der Provinz (ISOV) – Verfahren Nr. 036022/2026 - einzureichen und nach Einsichtnahme in das telematische

Dato atto che l'importo quadro non può essere superato. Si precisa che tale importo potrebbe anche non essere interamente utilizzato.

Visto l'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. n. 36/2023, secondo il quale per servizi o forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 € è consentito l'affidamento diretto, fermo restando il rispetto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione.

Considerato che al momento non esistono convenzioni o accordi quadri CONSIP o ACP idonei per la presente prestazione.

Considerato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della MEPAB, trattandosi di una prestazione specifica.

Considerato quindi che risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara mediante affidamento diretto sul portale delle gare telematiche della Provincia.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto le prestazioni in questione devono essere svolte dallo stesso operatore economico per ragioni tecniche e funzionali, trattandosi di prestazioni strettamente connesse.

Dato atto che nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023 e secondo l'art. 50, comma 1, lettera a) o b) del D.Lgs. n. 36/2023 è ammesso l'affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici.

Dato atto che l'impresa Kaminkehrer Schwemm d. Hanspeter Schwemm di Silandro è stata invitata ad inoltrare un'offerta telematica tramite il portale telematico della Provincia (SICP) – gara n. 036022/2026 - e vista l'offerta telematica del 05/05/2026 per

Angebot vom 05.05.2026 in Höhe von 2.000,00 €, zzgl. MwSt. 22%, insgesamt also 2.440,00 €.

l'importo di 2.000,00 €, più IVA 22%, totale importo quindi 2.440,00 €.

Festgehalten, dass die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird, da ein Preisvergleich durch frühere Beauftragungen und eine Internetrecherche erfolgt ist.

Dato atto che la congruità del prezzo è garantita in quanto è stato effettuato un confronto dei prezzi sulla base di precedenti incarichi e tramite una ricerca su Internet.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, wird aufgrund des Auftragswertes das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses angenommen.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10, approvata con delibera della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo sulla base del valore contrattuale.

Festgehalten, dass die Firma im telematischen Verzeichnis im Landesportal eingeschrieben ist. Gemäß Art. 32 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 ist die Vergabestelle von der Kontrolle über die allgemeinen Teilnahmeanforderungen befreit.

Dato atto che la ditta è iscritta nell'elenco telematico del portale provinciale. Ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti generali di partecipazione.

Gemäß Artikel 11 Absatz 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis L.G. 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: „CCNL C030 (Metallhandwerk CNEL)“.

Ai sensi dell'art. 11, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis L.P. 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: "CCNL per C030 (artigianato metallmeccanico CNEL)".

Festgehalten, dass keine Interessenskonflikte gemäß Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241 vom 07.08.1990 und Art. 12/bis des L.G. Nr. 17/1993 bestehen.

Dato atto che non esistono conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge n. 241 del 07/08/1990 e art. 12/bis della L.P. n. 17/1993.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und das L.G. Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“.

Vista la L.P. n. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici", il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f. e la L.P. n. 17/1993 "Disciplina del procedimento amministrativo".

Nach Einsichtnahme in die geltende Durchführungsverordnung zur Buchhaltungs- und Finanzordnung der örtlichen Körperschaften, das D.P.R.A. Nr. 8/L vom 27.10.1999, den Art. 56 des G.v.D. Nr. 118/2011, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie das L.G. Nr. 25/2016, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des G.v.D. Nr. 267/2000 vorsieht.

Visto il vigente regolamento di attuazione dell'ordinamento finanziario e contabile degli enti locali, il D.P.G.R. n. 8/L del 27/10/1999, l'art. 56 del D.Lgs. n. 118/2011, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché la L.P. n. 25/2016 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. n. 267/2000.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 598 vom 30.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 598 del 30/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028.

wurde.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 599 vom 30.12.2025, mit welchem die Verantwortlichen für die Dienstbereiche bzw. Verantwortungsbereiche und Übertragung der Zuständigkeiten, Zielsetzungen und Mittel der Bezirksgemeinschaft bestimmt und die Befugnisse festgelegt wurden.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) in geltender Fassung, sowie die Satzung der Bezirksgemeinschaft.

All dies vorausgeschickt;

**entscheidet
Der Verantwortliche**

1. Mit der Firma Kaminkehrer Schwemm d. Hanspeter Schwemm mit Sitz in Schlanders mittels Direktauftrag die Rahmenvereinbarung für die Jahre 2027, 2028, 2029 und 2030 für die regelmäßige Wartung der Heizanlage sowie die gesetzlich vorgeschriebene Abgaskontrolle im Abfallwirtschaftszentrum in Glurns zu den Bedingungen gemäß telematischem Angebot ausgestellt am 15.04.2026 über das telematische Vergabeportal der Provinz (ISOV) zu beauftragen.
2. Festzuhalten, dass sich der Auftragswert für den gesamten Zeitraum von 4 Jahren 2027-2030 auf 2.000,00 €, zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 2.440,00 € beläuft.
3. Die jährlichen Ausgaben in Höhe von € 500,00 zzgl. MwSt. werden auf dem Kapitel 20900 der Haushalte 2027-2030 angelastet.
4. Den Zuschlag auf dem telematischen Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben und den CIG zu generieren.
5. Festzuhalten, dass nach erfolgter und überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 599 del 30/12/2025, con la quale vennero individuati i responsabili dei servizi e dei centri di responsabilità con conferimento delle competenze degli obiettivi e dei mezzi della Comunità Comprensoriale e determinate le attribuzioni assegnate a loro.

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso.

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) nel testo vigente nonché lo statuto della Comunità Comprensoriale.

Tutto ciò premesso;

**Il responsabile
determina**

1. Di conferire l'accordo quadro per gli anni 2027, 2028, 2029, e 2030 mediante affidamento diretto all'impresa Kaminkehrer Schwemm d. Hanspeter Schwemm di Silandro per la manutenzione periodica dell'impianto di riscaldamento nonché il controllo obbligatorio dei fumi presso il Centro Gestione Rifiuti di Glorenza alle condizioni di cui all'offerta telematica emessa sul portale telematico della Provincia (SICP) in data 15/04/2026.
2. Di dare atto che il valore contrattuale per i 4 anni da 2027-2030 ammonta a 2.000,00 €, più IVA 22%, totale 2.440,00 €.
3. Di imputare annualmente la spesa di € 500,00 più IVA al capitolo 20900 dei bilanci 2027-2030.
4. Di conferire l'aggiudicazione mediante portale telematico www.banditi-altoadige.it e di generare il CIG.
5. Di dare atto che, a prestazione seguita e controllata, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore

Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird.

determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto.

6. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst wird.
7. Festzuhalten, dass der Verantwortliche für den Dienstbereich Dr. Ing. Tobias Marseiler als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt wird.
8. Im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 muss für Vergaben unter 40.000,00 € keine Kautionsleistung geleistet werden.
9. Festzuhalten, dass die entsprechende Rechnung liquidiert wird, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.
10. Festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten des Auftragnehmers, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 unterliegt.

6. Di far constare che il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
7. Di dare atto, che il responsabile del servizio Dott. Ing. Tobias Marseiler è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
8. Ai sensi dell'art. 36, comma 1 della L.P. n. 16/2015 non è dovuta alcuna garanzia per appalti sotto 40.000,00 €.
9. Di dare atto che la rispettiva fattura sarà liquidata solo dopo la verifica della prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.
10. Di subordinare l'ordine di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta esecutrice di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136 del 13/08/2010.

11. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

11. Di imputare la spesa nel seguente modo:

Jahr esercizio	UEB	Kap. Art. cap. art.	KS CC	Betrag importo
2027	09031.03	20900/	3203	610,00 €
2028	09031.03	20900/	3203	610,00 €
2029	09031.03	20900/	3203	610,00 €
2030	09031.03	20900/	3203	610,00 €

12. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.
12. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Verantwortliche - Il responsabile
Dr.Ing. Tobias Marseiler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Fachliches Gutachten	Parere tecnico
Der/die unterfertigte Verfahrensverantwortliche bestätigt zur gegenständlichen Entscheidung die fachliche und verwaltungsmäßige Ordnungsmäßigkeit	Il/la sottoscritto/a responsabile di procedura conferma la regolarità tecnico-amministrativa nei confronti della presente determinazione.
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere QNQshpWe2qHXmDqbbmUvi/8kEWhwwtFxl977CUGFbqY=	

Finanzdienst	Servizio finanziario
Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.05.1999).	Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. n. 4/L del 28/05/1999).
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere bX0IUq9V1CxRPq7QeCWIfyK8oVH52PPMcG9l8CI/76M=	

Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung unverzüglich vollstreckbar. Sie wird auf der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht. Mit der Veröffentlichung, auch wenn sie verspätet erfolgt, beginnt die Laufzeit der gesetzlichen Fristen für die von der Rechtsordnung vorgesehenen Anfechtungen und Einsprüche.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa immediatamente esecutiva. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale della Comunità Comprensoriale Val Venosta. Dalla pubblicazione, anche se tardiva, decorrono i termini legali per le impugnazioni ed i ricorsi previsti dall'ordinamento giuridico.

Contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorre è di 30 giorni.